

KOREAN / CORÉEN / COREANO A1

Higher Level / Niveau Supérieur (Option Forte) / Nivel Superior

Thursday 13 May 1999 (afternoon)/Jeudi 13 mai 1999 (après-midi)/Jueves 13 de mayo de 1999 (tarde)

Paper / Épreuve / Prueba 1

4h

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

Do NOT open this examination paper until instructed to do so.

This paper consists of two sections, Section A and Section B.

Answer BOTH Section A AND Section B.

Section A: Write a commentary on ONE passage.

Section B: Answer ONE essay question. Refer mainly to works studied in Part 3 (Groups of Works); references to other works are permissible but must not form the main body of your answer.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

NE PAS OUVRIR cette épreuve avant d'y être autorisé.

Cette épreuve comporte deux sections, la Section A et la Section B.

Répondre ET à la Section A ET à la Section B.

Section A: Écrire un commentaire sur UN passage.

Section B: Traiter UN sujet de composition. Se référer principalement aux œuvres étudiées dans la troisième partie (Groupes d'œuvres); les références à d'autres œuvres sont permises mais ne doivent pas constituer l'essentiel de la réponse.

INSTRUCCIONES PARA LOS CANDIDATOS

NO ABRA esta prueba hasta que se lo autoricen.

En esta prueba hay dos secciones: la Sección A y la Sección B.

Conteste las dos secciones, A y B.

Sección A: Escriba un comentario sobre UNO de los fragmentos.

Sección B: Elija UN tema de redacción. Su respuesta debe centrarse principalmente en las obras estudiadas para la Parte 3 (Grupos de obras); se permiten referencias a otras obras siempre que no formen la parte principal de la respuesta.

A부

다음 (a)와 (b) 중 하나를 택해 논평하라.

1(a)

5 춘향이 옥중에서의 한 밤을 보내고 난 뒤에 삶의 길을 버리고 죽음의 길을 택한 것은 이와 같은 춘향의 인생으로서의 전환에서 기인한다. 그리고 이러한 변화가 결코 신분해방을 목적으로 한 그의 심적 동기에서만 나올 수 없음은 자명하다. 왜냐하면 춘향이 의도한 신분해방이란 상류사회에 진출하여 자신의 부귀영화를 누리려는 극히 개인적인 데 있었던 것이지 봉건 사회제도 그 자체를 부정하려 한 것이 아니었기 때문이다.²⁹⁾

10 이데올로기와는 전혀 관계없이 오직 자신의 영달만을 위해 몸부림친 인물이 스스로 죽음의 길을 택한다는 것은 이해하기 힘들다. 처음 시도했던 영달에의 길(이몽룡과의 혼인)이 좌절되었다면 오히려 제2의 길, 즉 번사또와의 야합을 모색하여 새로운 처세의 길을 걸이기는 것이 그녀에게 보다 자연스러울지도 모른다. 그러나 그 모든 것을 뿌리치고 춘향이 죽음의 길을 선택했던 것은 분명 세속적인 이득이나 개인적인 부귀영화가 좌절되었기 때문에서가 아니라, 죽음을 무릅쓰고도 빼앗길 수 없는 어떤 정신적 가치에서 연유되었을 것이 분명하다. 그 정신적 가치란 바로 그 순간에 인식된 이몽룡에 대한 지고한 정신적 사랑이었다. 춘향이 우리 역사상 구원의 여인상이 될 수 있었던 성격 형성은 바로 여기서 이루어졌던 것이다. 물론 춘향이 그 이전에 이몽룡에게 진히 애정이 있었다고 말하기는 힘들다. 하옥 이전에 보여준 그녀의 애정은 고결하고 정신적인 것이라기보다는 신분해방을 목적으로 한 극히 세속적인 것이었다. 따라서 춘향의 애정 발전은 다음과 같이 설명된다. 즉 소설의 발단에서 춘향이 이몽룡과의 인연을 맺은 것은 애정에 서라기보다 신분상승이라는 목적의식에서 출발한 것이었다. 그러나 일단 이렇게 출발한 그녀의 이몽룡에 대한 관계는 스토리가 진전됨에 따라 점차 애정으로 이행한다. 그리하여 그녀의 무의식적인 애정의 심화는 옥중에서의 꿈을 계기로 하여 현실적인 것으로 의식되며 동시에 지고하고 지순한 정신적 사랑으로 승화된다.

30 따라서 하옥 이후에 보여준 그녀의 행위는 애정을 지키려는 저항의 표현이라 할 수 있다. 그녀의 사랑이 죽음을 초월한 무보수의 희생적인 것으로 나타날 수 있었던 것도 이 때문이다. 영락한 걸인 이몽룡을 만났을 때도 그녀의 애정에는 조금도 변화가 없었을 뿐만 아니라 신관 사또가 이사출도로 쫓겨나고 어사 자신이 수청들기를 요구했을 때도(자신이 이몽룡임을 속이고) 춘향의 마음은 여일했다. 춘향은 그녀의 죽음을 앞에 두고도 망부석이 되길 원했고 <내 몸 하나 죽는 것은 슬프지 않지만 서방님 이 지경을 걱정>했던 것이다.³⁰⁾ 이것은 분명 자기 희생적인 애정의 표현이 아니라 할 수 없다.

오세영 춘향의 성격 갈등 (1997)

1(b)

부엌

신현림 (1997)

5 세상의 남자, 당신들은 잘 모를 거야
 깊이 생각하지 않았을 거야
 모든 어머니의 유적지인 부엌을
 벌판같이 바람부는 밥상을 일구는
 노동과 피로를

 부엌은 고래 갈애
 고래 입을 닫고
 설거지하는 여인을 상상해봐
 술이 없을 때처럼 여자 없을 때도 생각하구
10 고래 속의 여자가 얼마나 작아지는지
 얼마나 답답하고 고무장갑처럼 쓸쓸해지는지
 수채통에서 접시 위에서 여자가 울잖아
 하수구가 통곡하잖아 찬장도 고래도
 그래 고래야 짚어라 여자도 짚어라
15 여자야 어느 날 지겹고 지겨운 고래를 떠나
 자신에게 떠나거라
 밥물 속으로 항해를 떠난 여인
 고래의 바다를 씻는 여인
 고래 입 속에서 하얀 알같이 쏟아지는 여인
20 그리고 그리고 언제나

 하수구로 시들어버린 한 여인이 흘러간다

B 부

다음 중 하나만 골라 에세이를 써라. 공부해 왔던 3 부의 4 작품 중 적어도 2에 근거하여 이 답을 써라. 다른 작품들을 참조시킬 수는 있으나 답의 주요 부분이 되어서는 안 된다.

소설과 사회비평

2a) 읽은 소설들 속에서 작가들은 물질만능이 되어가는 현대사회를 어떻게 비평했는가에 대해 말하라.

또는

2b) 읽은 소설들 속에서 사회를 비판한 부분은 어떤 사상들로 인해서 일어났는가 말하라.

사랑과 문학

3a) “연애는 결혼을 앞을 사람도 꼭 경험해 보아야 한다.”

읽은 소설들 속에서 사랑이 꼭 경험해야 할 것이라고 말했는가?

또는

3b) “영원한 사랑은 없다.”

읽은 소설들 속에 나타난 주인공이 위의 말과 어떤 관계가 있다고 생각하는가?

영웅주의와 문학

4a) 읽은 소설들 속에서 주인공의 영웅적 모습이 있다면 그것을 읽은 다른 소설 속의 영웅과 비교해 보라.

또는

4b) 읽은 작품들 속에서 영웅과 적대자의 관계가 어떻게 결말에 귀결을 보여 주는가 말하라.

가난과 문학

5a) “부자는 더 부자가 되고 가난한 자는 더 가난해진다.”

읽은 작품들을 보고 위의 말과 어떤 관계에 있는지 없는지를 찾아 논해 보라.

또는

5b) “가난이 불편하기는 해도, 죄가 아니다.”

읽은 작품들 속에서 가난이란 주제를 위의 말에 비추어 어떻게 보고 있는가 말하라.

서술의 기교

6a) 읽은 작품들에서 대화가 섞인 서술형식을 통해 인물 묘사를 자주 하고 있는 것을 독자가 잘 소화할 수 있을까?

또는

6b) 읽은 작품들중 인상 깊었던 것들을 골라 이야기 내용 서술상 서술자(narrator)의 역할이 중요함을 말하라.

긴 에세이

7a) 에세이에 언급할 인간상을 충분히 나타내기 위해 어떤 예화(실례로 드는 이야기)를 쓰는 것이 필요한가를 읽은 에세이들에서 검토하라.

또는

7b) 읽은 수필들 중에서 인상 깊은 인간상이 있으면 그들의 교훈적 면을 서로 비교 대조해 말해 보라.